

傳書

CCMPROCLAIM

第21卷 • 總123期 2013年6月 逢雙月出版 免費贈閱

一份傳遞使命建立生命的雙月刊

傾情獨奏人生曲

「耶和華必成全關乎我的事；耶和華啊，
祢的慈愛永遠長存！」（詩三八8）

專欄

心靈世界的尋覓
誰在憐憫誰

／p12

123

中信

內附：中信國際差會
會訊（第84期）

● 編者室手記／林仲明

在並不遙遠的上個世紀，「單身」是一種失敗的象徵。上了年紀而仍.....

傾情獨奏人生曲

● 覓偶探路幫一把／採訪/林顏寶珠

面對教會中男少女多的現象，究竟有沒有教會像坊間一些配對機構般.....

● 單身路上你我祂／艾迪

編按：本文內容全是單身人士的真實心聲，經編輯室採訪收集，並為.....

單身人談單身／文/許益豪

● 譯/林秀娟

孤單，卻不寂寞。七十八歲的屬靈大師斯托得，自稱是「跌停板」的.....

● 邁步成長路上／編輯室

單身，好像人處於逆光之中，人背著光，在陰影中看不清真實的自己.....

心靈世界的尋覓

● 誰在憐憫誰／劉文亮

憐憫生，基督就在我們當中！憐憫，非因「我比你好，所以我幫你」.....

查經小品

● 屬靈的重建／譚廷蔚

（尼八 1-18） 2013 年 4 月 20 日，四川省雅安市蘆山縣發.....

巾幗靈踪

● 落在新疆的麥子 - - 路得／吳述塵

麥子萌芽路得原名路榮華，河南人。十九歲那年因抗日戰爭爆發，遷.....

神州感懷

● 認定祂.....／陳振衣

小燕是家中長女，家貧沒錢供她上學，她就偷偷跑到教室窗外偷聽.....

捨命的愛

憂喜溫州 - - 夏時若牧師夫婦／黃錫培

● 整理/李步正

Rev. & Mrs. George H. Seville 同蒙恩召夏.....

寫在信仰路上

治療師的心靈故事 - - 失去翅膀的小鳥／但以理

我是一位物理治療師，負責腦神經科病人的復康治療，幫助半身或四.....

中信國際差會

差傳藍圖@使徒行傳

突破地域的界限／翁競華

主耶穌升天前吩咐門徒兩件事：一是「不要離開耶路撒冷，要等候父.....

差&傳的生命見證

與神同行之旅／Lynn Zhong

我來自一個非基督教的家庭，成員包括父母及五兄弟姊妹。我是家中.....

照想講

在那遙遠的地方／攝影・文/曹姿嫻

在那遙遠的太平洋 有一個島嶼 當我走過了那片沙灘 踏進色香味濃的市.....

工場證主恩

從空虛到豐盛／玲玲

小時候爸媽都在銀行上班，我不愁吃穿，就是不愛學習。生活除了跟.....

差傳工具箱

初到貴境之 「求生指引」／黃劉雅璧

宣教士新丁初到宣教工場，首要任務是甚麼？不是傳福音！而是能好.....

中信國際差會

傳者腳踪代禱 Like／差傳組

洪少樂、楊秀英（本土任務）感謝神！因著肢體的守望，已漸適應本.....

國際中信 Link

1. 歡迎澳洲新宣教士夫婦小雲及小吉加入中信大家庭，他們已於 3.....

管家心語

紛亂世代中作基督門徒／黃劉雅璧

最近，一節聖經特別觸動我心：萬物的結局近了，所以要謹慎自守，.....

靈修小品

 守衛心田／賴若翰

所以，你們要脫去一切的污穢和盈餘的邪惡，存溫柔的心領受那所栽.....

在並不遙遠的上個世紀，「單身」是一種失敗的象徵。上了年紀而仍然單身的女性被戲稱「攝灶隙」。總而言之，年長的單身人士常會被歧視，在從前的社會裡是象徵弱勢的一群。只要一個人過了適婚年齡仍未找到合適對象，常會被人有意無意地「催婚」，承受著很大的壓力。也有人認為單身是宿命，是老天的安排。反觀對男性單身者，除了被長輩們催婚外，工作上沒有多大難處。

時至今日，社會雖然進步，仍有不少單身者會這樣想：「總覺得身邊少了一個伴，心中就感到不安！」「到了適婚年齡，家人不斷催促，但就是找不到適合對象！」「剛破卅大關，對未來感到迷惘！」「享受單身的生活，卻也擔心將來老年的生活！」

隨著現代都市女性的社會地位逐步提升，單身人士的生活多姿多彩，並不愁寂寞。單身者有很多優勢：如可以享受節日在家的悠閒自在，沒有身邊的一半嘮叨不休，也沒有兒女的束縛；高興時，可以收拾簡便行裝，走遍好山好水，暢遊在大自然的懷抱裡；悶煩時，可以找一群「同路人」聊天解愁，不怕聽到「有異性，沒人性」等閒話。

單身是一種生活態度，可以選擇自己喜歡的生活的方式；單身也是一種生命狀態，而每一種生命狀態的要點都是要不斷邁向成長。

* 本期開始的「編者室手記」，將由幾位編輯同工輪流分享。歡迎讀者回應交流。lit@ccmhk.org.hk



面對教會中男少女多的現象，究竟有沒有教會像坊間一些配對機構般為自己的弟兄姊妹穿紅線呢？

在肢體的介紹下，發現有一間教會曾舉辦了一個疑似「紅娘」的活動，我帶著好奇心走訪這間教會的傳道人，在保密協議下，以下的訪問將不會提及教會名稱。



究竟是甚麼原因令陳姑娘（化名）構思這個聚會呢？

陳姑娘在教會中負責牧養職青，眼看有些弟兄姊妹跟未信主的人拍拖結婚，最後在教會中消失了！心中不期然產生「預防勝於治療」的想法。此外，職青團契中的單身姊妹，在年齡快將卅歲時，會顯得十分焦慮，甚至會在小組中當眾說出自己渴望有伴侶的心聲。作為牧者，心中豈不關心他們能在信仰群體中找到合適的對象嗎？

其實，陳姑娘並不是單獨一人構思這個聚會的，由於她與母會及另一間教會的同工稔熟，大家相聚一起時，各自聊到堂會適婚弟兄姊妹的需要，發現可以合作舉辦一個活動，以便三間堂會的人可以互相認識，於是便嘗試籌辦活動，而自己所牧養的堂會對此活動也沒有太大的反對。

其實，在籌辦活動的過程中，三間堂會都會派兩個弟兄姊妹作代表，一起開會構思要辦甚麼活動？結果，大家選擇了在公眾假期舉辦登山活動。另外，教牧同工也要在自己堂會中選定適合的人選和人數，如此大費周章地籌備了半年，才成功舉辦了此次活動。

遠足之後，教會還有跟進的活動，就是在周間舉行每月兩次的查經聚會。在小組中，來自不同教會的弟兄姊妹可以透過查經，多了解不同教會成長的肢體各具特質，彼此的氣質更可豐富大家的生命，互相多有學習。

陳姑娘提及，如果其他教會在這方面考慮時，可以注意幾個事項：

- 一． 教會之間要彼此信任，不要有「搶羊」的心態。
- 二． 牧者的角色是顧問，在籌備活動中，年青人才是主角，他們要自己負責活動的內容。
- 三． 教會籌備這類活動的好處是，牧者熟悉自己的羊，知道他們的情況，在活動前可以作出篩選，防止有問題的肢體參加，這較在外的配對活動安全些。

繼查經活動後，教會將會舉辦一個聯合活動，教導大家怎樣帶領遊戲。陳姑娘要求活動本身是有益有建設性的，也希望大家在自然狀況下，以平常心的態度，多結交一些主內的朋友。至於結果怎樣，就順其自然了。

單身路上你我他

艾迪



編按：本文內容全是單身人士的真實心聲，經編輯室採訪收集，並為尊重受訪者私隱，均以化名取代真實姓名。本刊謹此感謝每位受訪人士。

「我最愛的節目快開始了。」小寧回到家裡，匆匆忙忙跑回房間，急急打開收音機：《恩典時刻》節目主持：妙儀、阿麥。

妙儀、阿麥：各位聽眾晚安，我是妙儀。我是阿麥。

妙儀：今天我們的話題是單身。無論對基督徒還是非基督徒，單身都是一個熱門話題。即使你不是單身，相信對過往單身生活的點滴仍記憶猶新！單身是一種生活狀態，各人的體驗和感悟都不盡相同。在今晚的節目裡，我們邀請了幾位嘉賓現身說法，談談單身的苦與樂。

首先歡迎兩位朋友 Kay 和 Sandy。

Kay、Sandy：各位聽眾，大家好！

妙儀：讓我介紹兩位嘉賓的背景。Sandy 是教會傳道人，而 Kay 是從事行政工作的。在我們聊天前，請阿麥先讀出幾位聽眾的電郵，聽聽單身者**最感苦惱的事**是甚麼？

Klavier：我倒沒有最苦惱或難受的時刻，就算有也只是一點點感觸吧！由於我很喜愛音樂，遇到旋律優美的樂譜，總有急不及待要坐到鋼琴前彈奏，與人分享的興奮感覺。如果那時有個「他」在旁，便可共享喜悅。

嘉麗：想到從前一起遊玩、吃喝、談心、一同成長的友人，現在大部分都帶著兒女來聚會，只有自己仍孑然一身，真是別有一番滋味在心頭。

Amy：我想壓力煩惱許多時是自己製造出來的。我也曾想：「難道單身是因為自己有甚麼不好嗎？」要知道沒有人是完美的，每個人都有需要改善的地方，結了婚的難道就沒有煩惱嗎？

妙儀：阿麥，以上三封電郵都是女性寫來的，是不是男性沒有這方面的苦惱呢？

阿麥：當然不是，這裡還有兩封來自男性的電郵：子浩說他的苦惱是未能圓父母對他傳宗接代的期望，而且年逾三十，已習慣一個人生活了。志成的壓力則來自父母的擔心和憂慮。

妙儀：看來單身男士的壓力與長輩的期望有關。請問 Kay 和 Sandy，你們最感苦惱的又是甚麼呢？

Kay：就是遇到自己不熟悉的技術性問題，需要找人解決，如電腦方面的。以前會找小組的弟兄幫忙，但現在他們多已結婚組織家庭，不想打擾他們。

Sandy：像我這把年紀，早已不在意單身了。由於我是女性，在牧養成年弟兄時會有點不到位的感覺，有些問題無法深入處理。

阿麥：聽了兩位的回應，感覺真是家家有本難唸的經。

妙儀：甚麼時候是單身人士最難受的時刻呢？歡迎聽眾以電郵跟我們溝通。

阿麥：我想應該是情人節吧！別人成雙成對，自己卻是隻影形單，好慘的感覺！

妙儀：收到三位聽眾的電郵！

小麥草：面對較大的逆境時，縱然有好友支持，亦希望有配偶在身旁一起面對。

Aimee：每逢節日，家人都已成家立室，只有自己獨自一人。

Candy：過年收紅封包的時候。

妙儀：而剛才的子浩和志成，就分別是逢時過節常被長輩問及何時有另一半，及因看見身旁好友結婚生子，非常溫馨，會感到難受。

阿麥：Kay、Sandy，你們對單身身分的感受又是怎樣的呢？

Kay：現在自己還可以到處走走，基本上是享受單身的，反而想到退休後身體衰老，生活方面需要經濟支持，這是個重要的考量。

Sandy：因為單身是自己的選擇，所以很享受。其實每個人都會有需要改進的地方，但因單身傳道人的身分，未必有人願意指正我的問題，希望這方面有突破。

妙儀：兩位似乎都很享受單身生活，但現在來到直播室的這位朋友 **Cherry**，她的丈夫剛在去年因病去世，現在回復單身身分。由她來說說單身，相信又是另一種感受。

Cherry：多謝你們邀請我做訪問，我沒事的了。丈夫離世時，我會問神為甚麼那麼早把他接走，我雖然不明白原因，卻相信神自有其美意。神讓我存留地上，理應有很多可以學習的功課，縱然仍有傷感，但工作的時候會有力量的。只是人際關係上要作出調適，因喪夫心境淒清，人多熱鬧時反覺置身孤島，無人了解，但其實弟兄姊妹都很熱誠的。總而言之，我沒想過會回復單身，現在要再次適應，但感恩已漸上軌道。

妙儀：**Cherry**，我很佩服你的勇氣。

阿麥：收到幾位聽眾的電郵，都是為單身人士發聲的話。

Aimee：教會牧者有否想過為單身人士配對？

Stella：我們不是不想找伴侶，也不是「眼角高」，只是未遇上合適的人。

Mandy：單身只是一種生活狀況，並不代表一個人失敗或有問題。

嘉麗：單身人士有時會受到不公平對待，例如職場主管會認為單身多空閒時間，應該慷慨些，為有家室的同事分擔工作！而有教會牧者會強調已經結婚生子的就是福氣，相反的卻似有保留；更令我感難堪的是跟一些姊妹交談時，她們只顧談及如何教養子女或夫妻相處之道，又說單身的我是不會明白的。

小麥草：教會需要更多關注單身姊妹，因她們亦要照顧及供養年老父母，卻沒有配偶支持。此外，教會年長的單身姊妹漸多，亦要牧養她們在不同階段的需要，不要以為她們沒有家庭負擔，而推動她們多服侍，這可能是教會不了解她們的處境，漠視了她們的難處。

Amy：我最不恥社會上用「剩女」等侮辱的詞彙形容單身女性！而教會似乎缺少對單身或感情失落一群的關顧。我很想跟其他單身人士說一句：「不要放棄自己啊！」要保持外表漂亮整齊，也要鍛鍊身體和靈性，發掘有趣新事物，好好享受每一天，喜樂地生活。

妙儀：聽了那麼多聽眾的心聲，也想聽聽現場三位嘉賓的看法。

Kay：現時香港社會觀念日益開放，能認同單身是一種自由的選擇，沒有舊時代的保守，因此我個人沒有特別需要發聲的。

Sandy：單身是自然的狀態，也可說是一種呼召，無須有不自然的感覺而標籤自己，必須跳出框框。我鼓勵單身者開放自己，多接觸異性，就當是多認識朋友吧。

Cherry：像我們這些因喪偶而回復單身的人，各位不需要太刻意呵護。

妙儀：談到這裡，不經不覺節目已近尾聲！

阿麥：是啊，其實單身只是一種人生狀況，各人際遇和心態不同，對單身的感受也不同，但不管單身路上是你、是我、還是他，只要有神同行，總能活出精彩人生。

妙儀：各位聽眾，節目到這裡要結束了，很感謝各位嘉賓及聽眾的分享。再見。

單身人談單身

文/許益豪
譯/林秀娟



孤單，卻不寂寞。七十八歲的屬靈大師斯托得，自稱是「跌停板」的單身漢；本文將與您談談他對單身的獨到見解和體驗.....

當我還在蒐集有關單身資料的階段，聽說斯托得（John Stott）將到密西根大學安娜堡（Ann Arbor）分校的校際基督徒團契（the InterVarsity Christian Fellowship）演講；於是，我到了安娜堡，向斯托得博士自我介紹，詢問他是否願意接受我的採訪，分享單身二三事。我們一起共進午餐，他講了他終生獨身的想法與經驗。當本書決定出版時，我的編輯去函斯托得，希望獲得他首肯，將他的分享整理為文，作為本書之附錄。斯托得欣然慨允，除親自校正外，還詳加解釋，使本文對單身的討論更徹底、周延。

以下便是斯托得對單身的看法。

※請問您怎麼看「單身」？

我想我得稍後再回答你的問題，因為談單身之前，或許我們該談一談婚姻這回事。創世記第一章，一天接一天，一再出現的一句話是：「神看著是好的。」突然，到了二章 18 節，神卻說：「那人獨居不好。」怎麼了？在神美好的創造中出現了不好的事物？是的，人，獨居不好。雖然加爾文（Calvin）把這節經文的意涵擴大演申，認為這裡不單只談婚姻；然而，這裡主要確實是在談婚姻，同時也指出神對大多數人的心意是婚姻之路。單身的人必須承認這個真理：婚姻是常態，單身是特例。

※單身是怎麼一回事？

很快，我就會正面回答你的問題，但切入核心之前，首先，要釐清一個觀念：永遠不要像初代教會的教父（如：特土良〔Tertullian〕）高舉單身，宛若單身是比婚姻更超越、更神聖的志業。我們要棄絕禁慾主義者的想法：他們否定「性」，認為性只是合法了的慾望；他們輕蔑婚姻，認為婚姻只是合法了的淫行。不，絕非如此。性，是那美好創造主賜下的美好禮物；婚姻，是神自己創立的制度。

※單身也是神的美好禮物嗎？

如果婚姻是美好的，那麼單身也是美好的。聖經中，對婚姻與單身有均衡的教導。雖然，創世記二章 18 節指出婚姻的美好；哥林多前書七章 1 節，針對哥林多人提出的問題，則說：男不近女倒好。可見神看婚姻與單身，同為美好；二者並沒有好壞之別。

※人為甚麼單身？

馬太福音十九章 11-12 節：「耶穌說：『這話不是人都能領受的，惟獨賜給誰，誰才能領受。因為有生來是閹人，也有被人閹的，並有為天國的緣故自閹的。這話誰能領受就可以領受。』」大概沒有比這兩節經文，更能說明人為甚麼單身的了。耶穌在這裡說的「閹人」（Eunuchs），其實就是指維持單身或抱獨身主義的人；祂舉了三個不結婚的理由。

第一個理由是，有些人「生來就是閹人」，如生理殘障的人，很自然地不太可能結婚。

第二個理由是，有些人是「被人閹的」；他們很可能是古代殘忍習俗的犧牲者，被強行閹割。在今天，就包括因外在環境，或不得已而保持單身的人。譬如，為人子女的，深覺有責任照顧年邁的雙親，可能就不考慮結婚！

第三個理由是，「為天國的緣故自閹的」；這批人，既不是因為內心的不得已，也不是受到外在壓力的脅迫，他們甘心樂意，為了能夠專心一意地完成神國度的事工，就暫時或永遠地，把婚姻大事丟一邊納涼。

※您認為單身是來自神的恩賜嗎？

單身，的確是神給人的恩賜。你注意耶穌在提出三種單身的類型前，祂說，不是每個人都聽得進祂將要說的話，「惟獨賜給誰，誰才能領受」。然而，如果單身是神的恩賜，婚姻也是神的恩賜。真的，哥林多前書七章 7 節給我很大的幫助。在這裡，使徒保羅這麼寫著：「只是各人領受神的恩賜，一個是這樣，一個是那樣。」「恩賜」（gift）譯自 charisma，意指神「恩典」（charis）的賞賜。所以不論單身或已婚，我們必須接受從神領受的身分，那是祂賜給我們個別的獨特恩典。

※您是否在說神賜給單身的人一種屬靈超能力，以致他們可以勝過單身所面臨的問題？

不是的。與其說單身恩賜是一種屬靈超能力，不如說單身恩賜是一種志業；當然，神必保守祂所召的人（參帖前五 24）。恩賜與呼召，同時並存。如果祂呼召我們單身，單身生活就是我們從神手中所領受的恩賜。

※如果神呼召我們單身，祂會要我們立下守獨身的誓約嗎？

不會的，我不認為神會要我們起這樣的誓。的確，天主教的傳統要求修女、修士和神父起獨身的誓約；但我對此存疑。人可以不用立甚麼誓，而守獨身。

※您可以分享您單身的呼召嗎？

樂意之至。跟傳說正好相反的是，我從來沒立過甚麼嚴肅的誓約，或下了甚麼英雄式的決定說要單身！跟大部分人一樣，在二十幾歲和三十幾歲時，我曾夢想有一天我會結婚。其實，在那段時期（有兩次），我試過和一位女士交往，我心中揣想她會不會是上帝為我預備的人生伴侶。但是，在最後決定的關鍵時刻，我唯一的最好解釋是：我缺乏祂賜下的確據，因此裹足不前，便從關係中退縮、抽離了。當這樣的事發生兩次後，我很自然地開始相信神要我維持單身。我今年七十七歲了（譯者按：指受訪時的年齡），是個「跌停板」的單身漢。回顧走過的人生歲月，後見之明，我想我知道為甚麼。如果我結了婚，有了太太、成了家，恐怕我無法這樣到處旅行，也不可能有這麼高的創作量。

※很多人都說，沒有婚姻生活，人的性慾無法自制。

的確有很多人那麼說。我必須承認人的性慾有可能非常強烈；而對於活在性泛濫的西方社會，這樣的性壓力可能更強烈。但是，身為基督徒，我們堅信：人的性慾是可以自制的。既然我們得學習節制我們的脾氣、我們的舌頭、我們的貪婪、我們的嫉妒、我們的驕傲：為甚麼我們會認為控制本能是不可能的事？那樣的說法，事實上，否定了人之所以為人的尊嚴，把人降到與動物同級，成了只是依靠本能反應的被造物。

※要怎樣才能節制自己的性慾？

對我來說，最好的忠告是耶穌在登山寶訓說的話，祂說剷掉叫你跌倒的眼，砍掉叫你跌倒的腳。這是說，如果試探起於眼目的情慾，那麼非禮勿視；如果試探起於我們所涉足的場所，那麼就不該去（參太五 28-30）。對於使我們接近罪的第一管道，絕不能手下留情。新約說這個過程叫作「攻克己身」（mortification）。對此，保羅直言無諱地說：「你們若順從肉體活著，必要死；若靠著聖靈治死身體的惡行，必要活著。」（羅八 13）換句話說，世界所謂的生命（自我縱慾），其實是死亡；然而，治死（自我棄絕）我們心裡的一切罪念，實在是贏得了生命。這也是耶穌所說的「背十字架」；而且是天天要背的十字架（參路九 23）。

※另一個有關性的爭議是，有人認為控制自己的性慾，不但是不可能，而且是不人道的；因為，性交應該是人類經驗中，不可或缺的一環。

的確有人那麼說。事實上，哥林多的假教師就曾寫信給保羅，提出類似的主張；他們最常喊的口號是：「食物是為肚腹，肚腹是為食物」（林前六 13）。他們八成拿食物和肚腹的關係，影射性和肉體的關係。人的肚子，沒吃東西就活不下去；同理，人的肉體沒有性，也活不了！這種論調似是而非，卻是無恥的謊言；我們要有駁斥它的勇氣。就拿我們的主耶穌來說，祂一生未婚，也從不曾與人性交；然而，祂以前是、現在也是人性最完美的楷模。耶穌的榜樣告訴我們：一個人絕對可以單身、守獨身，同時，又非常有「人味」。

※您感到過寂寞嗎？

當然。神造人具有群居的特質；愛是世界上最寶貴的事物。因為神是愛，當祂按著祂的形象造我們時，祂同時賜給我們愛與被愛的能力。每個人都需要別人；但是婚姻和家庭卻不是寂寞唯一的解藥。

讓我跟你分享一些我個人在這方面的經驗。這麼說吧！有些牧者凡事自己來，把自己跟同儕隔絕起來，當然會覺得孤單。新約聖經很清楚指出每個地方上的教會，都要有許多的監督，例如：使徒行傳十四章 23 節「二人在各教會中選立了長老，又禁食禱告，就把他們交託所信的主。」提多書一章 5 節：「又照我所吩咐你的，在各城設立長老。」所以，我們在倫敦市中心的「聖徒教會」（All Souls Church），一直都採團隊事奉；因此領受了豐盛的恩典。還有，法蘭西絲·懷海德（Frances Whitehead）也使我受益良多，她是我四十多年來，一直忠心耿耿的祕書；另外，我與研究助理之間，那種一脈相傳、亦師亦友的關係，也使我得到極大幫助。我目前的研究助理是約翰·葉慈三世（John Yates III），他來自維吉尼亞的福洱教會（Falls Church）。

除此之外，單身的人需要儘可能與人多建立友誼；不分年齡，不分男女。譬如說，我沒有自己的小孩，可是我有許許多多認來的姪兒、姪女，他們全都叫我「約翰叔叔」。我珍惜這些情深真摯的關係；即使有時候，它們也無法完全除去突然湧上心頭的寂寞苦痛，但絕對可以幫助一個人大大降低寂寞感。

※甚麼是單身的人面對的最大危險？

除了我剛提過的性誘惑外，我想單身的人面對的最大危險是：自我中心（Self-centeredness）。我們獨居，擁有完全的自由可以安排自己的作息時間；別人無可置喙，可能也不會給我們任何忠告。如果我們不夠小心，可能會變成要全世界都繞著自己打轉的人！我發現一個由七八個長者組成的顧問團，對我幫助很大。一年之中，我們會碰幾次面，我向他們請益如何安排每年的計劃和行程，特別是哪些講道的邀請該接受、哪些該拒絕。

※單身帶來那些特別的恩典？

對這個問題，保羅的回答非常明確。在哥林多前書七章 32-34 節，他寫著，沒有結婚的人，「是為主的事掛慮，想怎樣叫主喜悅」；然而，結了婚的人，「是為世上的事掛慮」，想怎樣叫自己的配偶喜悅，關注力自然會不集中。單身的人可以經歷一種大喜樂，就是：全然委身、全然奉獻，專心一意、沒有半點分心地將自己完全投注在神的事工中。

※您會建議單身的人「相親」嗎？

是的，在某些情況我會建議單身的人不妨「相親」。畢竟，以撒和利百加是聖經中唯一詳細記載的訂婚和結婚；而他們的婚姻是經過縝密安排的（參創二十四）。在西方世界中，「墜入愛河」是結婚的必要條件；但是，對聖經來說，這種看法十分陌生。在今天的亞、非兩洲，雖然，年輕人經常都擁有說「不」的權利，大多數婚姻仍然透過家人促成、安排。其實，父母看著孩子從出生到長大，他們可能是最好、也是最有智慧為孩子選擇人生伴侶的人。

※最後，您想對單身的人說甚麼？

首先，絕對不要太倉促結婚。人類到了廿五歲，才算長大成熟。太早結婚，可能會在廿五歲時發現：自己廿歲時結婚的枕邊人，竟變成完全不同的一個人！要有耐心。天天向天父禱告，祈求祂引領你找到生命的伴侶，或明白祂是否要你單身。其次，享受正常的社交生活、多交朋友，建立友誼。第三，如果上帝呼召你單身，不要抗拒。記住這節金句：「只是各人領受神的恩賜，一個是這樣，一個是那樣的。」（林前七 7）

（本文原載於《校園》雜誌第 41 卷第 1 期，版權屬（校園出版社。本刊蒙允轉載。文稿經編輯整理。）



單身，好像人處於逆光之中，人背著光，在陰影中看不清真實的自己。

單身，令人聯想的是寂寞、古怪、抱怨，但是，真的是這樣嗎？單身，其實可以是豐盛、快樂、享受！

單身只是人生中的一種狀態，可能因婚姻而結束單身生活，但也可能因喪偶或離婚而恢復單身。

播道神學院院長楊詠嫦博士分享道：在舊約創世記中，神說：「那人獨居不好」，是因當時世上只有亞當一人，必須有夏娃的出現，才能繁衍後代。而聖經的啟示是漸進的，到新約時代，主耶穌基督的一生，展現了一個完美的單身見證，也讓我們預見，將來我們身體得贖後，在神的國中並沒有嫁娶之事，我們的性別亦是超越男女的。

這樣，無論單身或已婚，人生路上我們都要學習的，是在基督裡成長，享受主裡的豐盛生命！

獨處卻不孤單

孤單並不是只找單身的人做朋友，它無時無刻在尋找心靈枯萎的人。奧古斯丁曾說：「主啊！我們是為祢而造，若不是在祢裡面找到安息，我們的心永不會平靜。」真的，孤單是因為內心的小洞還沒有被主填滿。

「你們親近神，神就必親近你們」（雅四 8）。不要怕一個人獨處，獨處可以讓我們更發現自己，更能夠面對神，面對自我。何妨找一個空間，獨自安靜，細味聖經，與神對話。你會發現，獨處並不是孤單，而是一個與己與神相聚的好時光！

能夠調整自己的內心，能夠與主親密的對談，內心的力量油然而生，就更有信心和幹勁走在一個人的路上。

接受自己的情緒

單身的人有時會感到憤怒、嫉妒或是悔恨。

心想：「神啊，為甚麼祢不為我預備伴侶？」

「她沒有我的美貌，卻結了婚！」

「我是不是錯失了一個良機呢？」

主很明白我們容易因生活的壓力、人際關係的張力、身體不適、不順心的事情等而心煩意躁，尤其是獨自承擔時。這些都是真實的感受，不用壓抑，倒可以把情緒帶到主面前，盡情向祂傾訴，祂願意聆聽我們的心聲，給予我們撫慰與開導。

新的生活態度

然而，在我們的心靈未受安慰，未享寧謐，未得釋放前，總輕易說抱怨話。這些抱怨話環繞我們時，人也容易發脾氣，對所有人和事都看不順眼了。

來，我們一起嘗試換一種生活態度吧！我們已是新造的人（參林後五 17），就能靠著主有新的態度來面對不如意事。「要常常喜樂，不住地禱告，凡事謝恩；因為這是神在基督耶穌裡向你們所定的旨意。」（帖前五 16-18）是的，凡事謝恩是神願意我們選擇的生活取態：神甚願我們信任祂的掌權；相信祂是守約施慈愛的神，是聖潔公義的神；祂大能的恩手沒有須臾離開我們。

在操練這種生活態度的過程中，真的有點與人性相違，遇到順境當然可以感謝主，遇到逆境怎可以感謝主呢？原來，只要我們持久地試著去做，奇妙的情況就會出現。我們會發現以感恩的態度面對逆境，能產生一股正面的力量，幫助我們從另一個角度看事情，有另一種體會。這是通往釋放之路，心靈不再被面前的困境所困，反生發出平安和力量去面對！這一點光就是出路了；主在那裡為我們加油打氣，祂為我們能夠因信而凡事謝恩喝采！

學習新的技能

其實，無論是單身或是已婚，我們都需要在心態上學習獨立，常抱持「做到老，學到老」的態度，學習一些自己不擅長的事務，即如學習一些生活技能，以便懂得照顧自己，也好幫助別人。對男性來說，學習簡單的烹飪，操持家務；對女性來說，學習修理家中的電器，具備電腦的知識。這些技能，對雙方來說雖然陌生，卻是生活中要面對的。

尤其已婚人士，由於有配偶照顧，有時會依賴了對方，忽略對生活技能的訓練。但人生總有一個人的時候，學習多些生活技能，減少生活事務的困擾，就算獨個兒，也可舒坦悠然。

學習愛與被愛

享受單身的祕訣是學習愛與被愛。我們在神眼中是獨一無二的，當我們享受神對我們的珍愛後，才會學懂怎樣愛別人。「無論何事，你們願意人怎樣待你們，你們也要怎樣待人」（太七 12），因著耶穌對我們宏大的寬恕和捨身的愛，讓我們懂得了愛的真諦，能夠將心比己，體貼別人。在愛人如己的實踐中，享受與神與人的美好交往。

所以，無論我們現在是甚麼身分，在哪一個人生階段，學習享受愛與被愛，並從中發掘生活裡的可能性，培養自己的興趣，花時間建立與主深交的關係，實踐神的話，訂定清晰的人生目標，向目標進發！在教會或群體中服侍別人，讓自己感受人與人之間美好的關係，充實自己的生命內涵。

慈愛主信實無變

我們怎樣經歷主的信實和慈愛呢？楊詠嫦博士說她還是單身時，曾掙扎是否相信天父會為她預備伴侶。後來在一個夏令會中聽道時，領受了主耶穌很愛她，祂拖延這事，是為了給她更多的快樂，而且要在她身上行使主權，引領她在人生中走一條最好的路。

這是她的轉捩點，從痴痴地等待婚姻，以致放下此事，專心享受單身生活，專心關心神的事情，憑信心勝過掙扎，開始信任神。

每個人都會在人生路上掙扎，重要的是，我們會否像以馬忤斯路上的門徒，心中只有疑惑，與主同行卻不自知？還是像約伯那樣，經歷了人生不少的困窘風浪，最終說：「我從前風聞有祢，現在親眼看見祢。」（伯四十二 5）

誰在憐憫誰

■ 劉文亮



憐憫生，基督就在我們當中！

憐憫，非因「我比你好，所以我幫你」，乃是看透「我和你都不好，所以我們彼此扶持」。

古時有兩個士兵，發現敵軍殺到，一時驚慌就雙雙逃走；當大家站定下來，那跑慢一點的士兵就嘲笑快的那一個，於是那人反訐道：「笑甚麼！你不是和我一樣臨陣退縮嗎？」兩人只有一起苦笑……

這故事就叫「五十步笑百步」！

彼此憐憫

就如人生，這個世界就是如此充滿憂患。每個人都正迎向不可知的未來，都是戰戰兢兢，大有大憂，小有小憂！我們又怎可嘲笑別人？大家隨時都會行差踏錯。

所以，我們既自認軟弱無奈，但又不想坐困愁城，那就在軟弱中彼此憐憫吧！天國的世界，原是一片慈憐天地，心只有醒覺在基督的憐憫裡，才算安放好己心，在那裡，「憐憫人的人有福了，因為他們必蒙憐憫。」

我們明白基督的道理就在捨己救人，另一方面，人的道理就在搶奪剝削、彼此相衝：**世情薄，人情惡，雨送黃昏花易落**。耶穌基督裡的道理就是這麼又簡單又難做，我已經沒有了，還能付出嗎？我已經夠可憐了，還能顧及他人嗎？我不加別人租金已違己心了，還要關心那孤苦無助的？怎麼行！就是這樣，不停苛索的心正不停把我們的生命變得偏狹，直至一刻，我們與耶穌基督愈漸疏遠，對世間的人愈漸冷漠，只覺全世界都欠了自己，生存目的就只有不停苛索！

要看準神

真是難嗎？誰在憐憫誰，誰被誰憐憫？就像以利亞進到西頓的撒勒法找那窮寡婦，要吃她那僅有的。那寡婦只剩下最後一把麵，一點油。「我吃完了這一餐，就甚麼都沒有了.....」然而，她居然把這「最後」的先送給先知吃，才照顧自己兩母子。「沒有就沒有吧！」看似很難，其實很簡單，看準神吧！

結果神的供應臨到，麵沒有少，油沒有缺！這段大饑荒的日子，寡婦看似在憐憫一個窮先知，然而，卻是神在憐憫這孤兒寡婦！

朋友，看準了，基督裡面有，所以我會付出；天父不斷供應，所以我給予！憐憫，不單是一個行動，更是美善的心靈塑造！主耶穌要求我們憐憫別人，為要造就我們；因為只有把心打開，學習「給予」，才知道人活著就是恩典，只有看清楚那個慈憐心腸的主所關愛的慈憐世人，每天與主同行進入人間，人才活像個人，積極關愛，健健康康，喜樂平安，與鄰為善！

鹽若失了味，怎能再鹹呢？基督裡的生命就是不一樣的生命。

（ 作者是生命福音事工協會總幹事 ）

屬靈的重建

■ 譚廷蔚



(尼八 1-18)

2013 年 4 月 20 日，四川省雅安市蘆山縣發生七級大地震，造成萬多人傷亡，百多萬人受災，情況嚴重。很多機構籌募捐款賑災，為災民提供緊急救援及災後重建工作。災區的重建很是重要，因人的生活需得保障，然而心靈的重建更不可忽略。

重建屬靈生命

尼希米記第八章記述尼希米重建以色列民的聖潔生活，以及恢復聖殿敬拜的過程。城牆修造在五十二天內迅速完成，以色列民歡呼慶祝是理所當然的事，然而尼希米清楚知道，要重建聖城，關鍵不是興建一些磚瓦房屋，而是建立當中的百姓，建立他們的屬靈生命。

以色列民重建耶路撒冷城牆後便各自回居住地，但才不過數天（參六 15，八 1-2），又再回到耶路撒冷聚集。7 月 1 日是「吹角的日子」（參利廿三 23-25），也是新年（參民廿九 1-6），以斯拉將摩西律法帶到水門前的廣場，準備唸給以色列民聽，他們如同人的來，非常有心想要知道神的話（參八 1-3），他們一站就是五小時。當以斯拉展開書卷，百姓就站起來，當以斯拉讚頌神，百姓就都舉手回應，並即低頭俯伏敬拜（參八 5-6）。利未人和祭司把百姓分成小組，詳細講解神的話，使他們明白神的心意（參八 7-8）。面對神的話，百姓哭了，但尼希米和以斯拉要百姓停止哭泣，在神的聖日應要喜樂，彼此分享食物守節（參八 9-12）。百姓意猶未盡，第二天再來聽以斯拉宣讀神的話（參八 13），他們樂意聆聽上帝的律法，並遵行律法書上的條例。一連八天，他們聽以斯拉講解神的話，大受感動，大大喜樂，體驗到神話語的真實和寶貴。

渴慕神的話語

城牆是保護人的性命、財產，但尼希米明白到真正保護人的，不是城牆而是神的話。因此，他在修完城牆後，要在人心中重建神的律法，因惟有人遵行神的話，與神建立美好關係，人才得到真正的平安、喜樂。

當百姓剛完成修造城牆，就願意花時間聽律法、了解律法，很難想像聆聽五小時的解經講道是甚麼滋味，但百姓卻樂意聽神的話，也因此導致進一步的信仰更新。沒有神蹟，沒有醫病、趕鬼，只有神的律法就帶來了更新，我們能夠領會、想像嗎？昔日以色列民聆聽神話語的反應，與我們今日有何不同呢？他們研經帶來的不只是知識，還包含慶祝行動，而我們更可看見這些百姓喜樂的根源，就是神的話，這對你有甚麼提醒呢？

願天父加增我們對閱讀、明白祂話語的渴慕，常常抱持敬畏的心，更深領受並明白祂的慈愛，使我們的喜樂充足！

（作者現為香港信義宗神學院神學博士生）

落在新疆的麥子 - - 路得

■ 吳述塵



麥子萌芽

路得原名路榮華，河南人。十九歲那年因抗日戰爭爆發，遷到西安。其母蒙恩信主後問她說：「媽最愛誰？」路得自豪地回答：「當然最愛我！」母即說：「因為我最愛你，所以你要跟我信耶穌。」她就隨母信主了。及後，一天在睡夢中，有人告訴她：「將來你要走很遠的路去傳福音。」

日機轟炸西安，工廠停工，她轉到香煙廠工作，但心裡很掙扎：耶穌不喜歡人抽煙，她卻製造香煙！遂決定辭職，幸終找得帆布廠的工作，廠裡有許多信徒。廠長見她工作認真、熱心，說要培養她讀神學，就推薦她進入陝西鳳翔的西北聖經學院，五年的學習均成績優良，更獲院長建議改名「路得」。

1943 年的復活節，院長戴永冕牧師呼籲同學要細察自己是為哪個地方被召的，她當時心想：我是河南人，畢業後就回河南。後來，副院長馬可牧師也分享了他在 1942 年底一次禱告中的異象：要將福音傳給西北五省，然後傳回耶路撒冷。師生們開始恆切禱告，要明白神的心意。一個晚上，神讓路得在禱告中看見一群人在山谷裡，蒙著白巾白紗，像死了人般哭著說：「我們知道有神，但找不著祂！」路得對主說：「主啊，他們真可憐，快打發人傳福音給他們。」主說：「我就是要感動你向他們傳福音。」她卻說：「主啊，哪是甚麼地方？我不敢去。」

第二天，老師和同學聽到她的分享後，都鼓勵她繼續禱告。終於，她順服下來，願意接受主的差派，往新疆宣教。這支宣教隊伍，就是比「西北靈工團」更早到達新疆宣教的「遍傳福音團」1 了。

成長吐穗

1947 年 3 月，遍傳福音團從西安出發往青海西寧，三個月後到達都蘭，並購備駱駝，計劃橫渡柴達木盆地，北上新疆。但事情給政府知道後，團隊遭強行遣返。1948 年 2 月，他們再次從蘭州出發，乘坐石油公司的貨車，經張掖、酒泉，西安，於五六月時抵達哈密。團中的趙麥加即取道吐魯番走天山北路，最後到達疏勒，在那裡傳福音。不久，路得和戴彥中往疏勒配合趙麥加的服侍。隨後西北靈工團來到，路得等人就將教會交給他們接手。路得、趙麥加、戴彥中繼續往莎車、和田等地服侍。

1950 年中，西北靈工團被政府疑為特務組織，團員相繼在哈密，疏勒等地被捕。這期間，路得輾轉到阿克蘇、庫車、焉耆、喀什等地服侍。惟 1952 年，疏勒、莎車教會先後被封，情況變得緊張。1953 年政治運動展開，信徒和傳道都受到不同程度的逼迫，路得就和丈夫回到烏魯木齊，開了一家服裝店，仍舊與信徒聚會。

路得的丈夫范子舟是在 1947 年到新疆工作後，加入了西北靈工團的。他和路得在阿克蘇認識，婚後同心事主。1956 年，公私合營政策下，服裝店歸到政府手裡。到 1959 年，連教會也給關閉了。文化大革命初期，路得仍可以安慰受逼迫的兄姊，但隨著火愈燒愈猛，她也受到連串攻擊，指控她是「帝國主義的走狗——路德」，因她有外國人的名字（指馬丁路德）。

路得到新疆宣教時，沒料到局勢的發展竟是這般差強人意。從 1948 年到文化大革命爆發的十多年間，能夠自由傳福音的日子，屈指可數。

1979 年改革開放，惟寬鬆政策並不即時在新疆邊陲之地執行。到 1985 年，路得已是六十三歲了，教會才重新得到恢復。教會便即委派她留宿值班，並協助牧者作接待、談道、安慰和勸勉的服侍；殷勤七載，一次往北疆探訪途中不幸中風，才正式退下來。宣教路迂迴非她能料的，惟有在崎嶇路途中仍堅定相信，神有祂自己的旨意。

埋下麥種

馬可牧師的分享，或多或少道出那一代傳道人的心聲，他說：「經歷過的苦難，還提甚麼？不管怎樣，教會還在，信徒增多，這就值得感恩了。」主說過，一粒麥子不落在地裡死了，仍舊是一粒，若落在地裡死了，就結出許多子粒來。路得在解放後的生活資料，坊間所記不多，若她仍健在，應已九十一歲了。她昔日在主面前擺上的、在主面前禱告的，已蒙神垂聽。她的第一個女兒在 1953 年出世，取名晨光，夫婦倆把頭生的奉獻給主。女兒三十三歲時受母親鼓勵放下教師工作，進入神學院接受造就，專一服侍主。晨光聽從媽媽的話，像昔日路得聽從媽媽般。她畢業後在烏魯木齊的明德路教會 2 服侍，直到現在。

（作者是傳道人，盼藉早期屬靈人的見證，勉勵信徒生命成長。）

註釋：

1. 遍傳福音團前後有兩批人被差派往西北和新疆，第一批是趙麥加和戴彥中，他們於 1946 年被差派往青海。第二批一行十多人，於 1947 年 3 月從西安出發，直奔青海西寧。原計劃經都蘭跨越柴達木盆地進入新疆，後因新疆的政治形勢，被政府遣回。翌年二月，他們再次出發，經甘肅張掖入新疆。最後福音團留下來在新疆服侍的，有路得、趙麥加、戴彥中、何恩證、韋甦西等人。
2. 烏魯木齊明德路教會原屬中華基督教會，1945 年由李開煥牧師創立。文革時被關閉，1985 年重開。現在每周約有三千多人在那裡聚會。范晨光牧師在神學畢業後，就一直在那裡服侍，與黃清治牧師和陳孝卿牧師彼此同工。

參考資料：

1. 「記遍傳福音團 - - 谷中的百合」，單傳航，《恩福》雜誌第六卷第三期。
2. 《神國俠侶 - - 西域宣教傳奇》，王瑞珍著。台灣校園書房出版社。2010 年 3 月。

認定祂.....

■ 陳振衣



小燕是家中長女，家貧沒錢供她上學，她就偷偷跑到教室窗外偷聽。父親在她十二歲時去世。孤兒寡婦在農村常受欺凌，媽媽為讓幼子繼續上學，就將他託付給遠房親戚照料，然後帶同女兒出外打工，賺錢供兒子上學。

母女倆沒學歷技能，只能當酒樓洗碗工。但小燕知道知識可改變命運，因此在工餘盡量自學。老闆見她聰慧勤奮，也願給她機會。十七歲，小燕已晉升為酒樓的經理助理，協管十多名女工，更可學做樓面工作。小燕覺得她的人生開始有了希望。

厭惡自己

可惜，好運不常，母女倆被妒忌的員工栽贓遭即時解僱。碰巧弟弟哮喘復發，急需錢醫治；媽媽便毅然答應嫁給一名離婚育有兩子的廚師，以解燃眉之急。繼父將小燕推介給他工作飯店的老闆，因表現出色，不久分店開張，小燕就當上新店的樓面經理。小燕心想，老天不會再奪去她努力得來的成果了吧！

繼子正值青春反叛期，農村出來的媽媽不知如何管教，為此常遭丈夫打罵。小燕每天早出晚歸，實在無暇相顧媽媽的情況。一天，她如常凌晨下班回家，進門後突遭醉酒的繼父強拉入房，掙扎中被打暈了。醒後的小燕驚恐莫名，找媽媽去，卻見媽媽臉上身上青一塊紫一塊，一見小燕就立刻逃回房內。小燕跑到浴室拼命洗擦，想洗去身上的「污穢」，卻自覺怎也洗不乾淨了！她厭惡污穢的自己.....

第二天，她渾噩地被催回去上班；一位醫生熟客見她失神的模樣，替她請假並帶回診所檢查。在這位慈祥溫暖的阿姨懷中，小燕失控地痛哭。阿姨告訴她，神一直愛她，必要幫助她。可是，她無法接受愛她的神，會讓她受這麼深的苦！阿姨陪她找媽媽商量，媽媽震驚得說不出話來，但為了弟弟不讓人

笑話，竟要小燕不可張聲，這無疑在小燕的傷口上再插一刀。在阿姨的幫忙交涉下，繼父答應離婚並作金錢補償。

宣告潔淨

母女倆返回老家，開了一間小飯館自力更生。經濟穩定了，沒人欺凌了，但心中的創痛怎能磨滅？小燕記得阿姨說過的神，也想向祂禱告，但一觸及自己的「髒」，就痛得不能繼續。幾次要自殺，但想及快要高考的弟弟才清醒過來。

這天，她又再心裡揪痛，迷亂中不由自主大喊：「主啊，救我！」忽然，一股暖流自頭頂湧入，遍及全身，一個聲音清晰又篤定地響起：「你是乾淨的，是我所珍愛的，我會賜福與你！」原來，真有神！被宣稱乾淨的一刻，她心頭的枷鎖一下子脫落，感覺好舒暢。雖仍有許多的不明，但她決定：認定祂，好好認識祂！

(作者乃自由傳道及文字工作者)

憂喜溫州 - - 夏時若牧師夫婦

■ 黃錫培
整理/李步正

同蒙恩召

夏時若牧師 1 屬美國長老會，廿六歲時（1902 年）抵中國，翌年到溫州，是義和團事件後第一位到溫州的宣教士。夏牧師愛好攝影，許多溫州早期的相片，都是他拍的。

女宣教士江孟氏（Mrs. Jessie Merritt Greene）1900 年到溫州，義和團亂時往上海避難，亂平後再回。1904 年回國述職。夏時若牧師和江孟氏相遇於溫州，大家志趣相投，於 1905 年 3 月在上海成婚後同返溫州。1906 年 1 月女兒（Janet）出生。



女學堂工作報告

1903 年江孟氏的女學堂報告：

「去年我以『祈禱』為題，與一些年長的學生讀經，大家均受益匪淺，在最後一課時，我請她們分享個人的經驗，尤美的見證如下：

Rev. & Mrs. George H. Seville

『1900 年動亂時，我們舉家逃離家鄉，在山野間躲躲藏藏一段時間；當初我真擔心，見不信的人平安無事，就想：若自己不是信徒多好！記得有回鄰居說，拳民今夜來你家，我害怕得很，但想起我可以祈禱，求神保護，於是走進房間，跪在床前禱告，求主挪去我的恐懼；又求主讓我放膽在人面前承認基督，為真道熱心。禱告後，恐懼的心漸漸離去，主聽我的祈禱！

又我日夜在山野間走動，一點懼怕也沒有，反而笑口常開，令到母親和其他信徒驚奇不已。我知道是神賜我無懼之心，使我深信真道和祈禱。』

宣教站廚師女兒的見證：

『一天早上，衡師母叫我寫出某節經文的解釋，起初是一點頭緒也沒有，我等候了一週，仍然無法下筆，在交卷前一夜，我想起一定要祈禱，才能有答案；於是我禱告主，交託後便入睡。早上醒來，再閱讀一次經文後，便豁然開朗地寫下來，衡師母看過後說我寫得對。還有一次我發現遺失了銀釵，四處尋找無法尋見，不僅因失掉而可惜，還怕給母親大罵一頓。於是跪下禱告求主指引，起來時就想起

某處，果然找回失物；但我感謝主時，覺得我不應用這最後的方法求告主，我應該有信心，凡事先求問主才是。』」

夏牧師 1906 年工作報告

「對溫州教會來說：信徒不僅需要為主而活，還要為主奉獻。我們都明白：自立、自養非常重要，但這先要有內裡成長，然後形於外才成。

有關城外眾福音堂：塘坑地區今年沒有洗禮，但新開了一處佈道所；章山地區信徒靈性低沉，但最近數週，看見禱告蒙應允；除了永加場，其他地區只有普通的增長。本地傳道人滕勇在倉頭附近忙不過來，聖餐主日，會堂常超過三百人；同時，倉頭附近還多加一佈道所。至於南門 2 地區的主日崇拜有許多新面孔，又多加一佈道所。比較令人失望的是內南溪，只有數人接受洗禮，其後再沒有一個慕道者。

受洗事宜：今年報名受洗查問信德者不多，只有八十三名及格領洗，守聖餐的信徒共有 892 人。

建造和擴大會堂事工：近年會堂在守聖餐時有人滿之患，今年主日崇拜人數續有增加，必須擴建會堂，增加三百座位，約需一千二百墨西哥銀元，溫州教會捐了五百墨西哥銀元。12 月豐收節舉行獻堂禮，在主日崇拜時，便可看到擴堂的效果，因管堂的報告，聚會人數接近一千人之多！下午兒童崇拜，由男女學堂之學生特別獻詩。還有在外南溪地區，也進行建堂工作，已有足夠的認捐奉獻，若找到適合地點，便可以買下來，盼明年成交。

傳道人訓練學院：我們仍然為成立一間聖經培訓學院禱告，用來訓練傳道人和教師，為主使用。」

夏牧師的愛與憂

1907 年 11 月，夏師母在上海誕下兒子約翰，母子平安，一家樂也融融；但翌年夏天，嬰兒生病，7 月因赤痢而離世，他們傷心得很。1909 年 10 月，夏家再生下女兒路得，舉家歡欣。1910 年 5 月夏家首次返國述職，一家四口 6 月安抵加拿大溫哥華，轉返美東。1912 年 5 月回到上海。

愛好攝影的夏牧師，拍下南門一座修建的壯觀廟宇，他的代禱信：

「雖然中國在急速的改進，但人民仍沉迷於膜拜偶像，最近溫州不僅多建廟宇，並且還要擴充，我拍下的這間廟宇，就是兩年前加建而擴大了一倍的，這所廟宇香火很盛，若家中有人患病，親人便會去點香油求病得醫治，請你們為這些人代禱，盼他們得聽福音，讓他們早日鬆開迷信的枷鎖。」

鄉村外展工作

1909 年初冬，夏牧師帶著新同工孟存誠教士到永加場的倉頭探訪，這是他們近年發展最快的地區，夏牧師報告說：

「我們先向十位報名受洗者查問信德，到晚上由全教會會友，聆聽別人對他們信主後生活言行之見證，才決定是否接納為他們施洗。

李岩寧，原是一個好賭、抽鴉片煙，無惡不作的人；他的父親敬虔愛主，三年前，見自己健康情況日差，為了不想把財產留給這敗家子，李父便寫下遺囑，把大部分家產送給教會。岩寧聞訊，怒毆老父，後傷重不治。家人深知若送官究治，定必死刑，不如赦免。幸其良知未泯，來到主前，痛改前非，求主寶血洗淨，戒除一切陋習，成為一勤懇的農夫。

另一位信主年多的婦女原是個『交鬼』女巫，信主後不再向偶像捐錢，激動了一些人對她不滿，搶了她家大門和烹飪傢具，但她並不還手，也不求神伸冤，一直保持沉默，結果鄉人歸還一切東西給她。」

1914 年初，溫州信徒趁農曆新年放假，展開特別的傳福音工作：

「1 月 26 日農曆年初一，溫州城內中、南和西三堂，約有七十位信徒，兩三人一組作伴，在城內街道、逐家和城外農村，分發福音單張和售賣福音書，共分發了二千五百份。初五下午，全體回到會堂報告，反應非常好，不常開口傳福音的，也找到聽眾；但仇敵反對力量也大，不肯接受單張的、反對和反駁信仰的比比皆是。

我們趁此機會鼓勵信徒廣傳福音，接著舉行培靈會和聖經學校，特別強調傳福音，教導並推行個人佈道，尤其是採取一領一方式，邀請未信者來佈道會。2 月 14 日下午，專題講道後，約有五十名來自城內三堂、屬於『一領一福音隊』的成員，立志要做三百日傳福音工作。有些以獻金代替工作，把獻金用來支持外出傳福音者一切費用；也有團員因缺席而無法表態，但希望繼續有份參與。無論如何，由兩三位弟兄提出這樣做，已經令人感到鼓舞，因為立志用這麼多時間去傳福音，實在是溫州的創舉。要在有限時間內，將福音傳遍全區，若傳道人與信徒，聯合組成兩三人一隊的福音隊，很快便能把福音傳遍全區了。」

1914 年夏牧師溫州年報

「我很高興發出這份報告，今年最後一次受洗人數達到 151 人，為歷年之冠，當然面對這廣大禾田，這只是很少數。

12 月 13 日，我們為新建之西堂舉行獻堂禮，早堂全場滿座，由衡秉鈞教士主講，午堂專向未信者傳福音，仍然人頭湧湧，先由蔣牧師傳講福音，然後由三位青年作見證，這樣用了四次重疊來宣講福音，大家非常留心聽道。新堂設計簡樸，光線充足，空氣流通，可坐三百人。

建堂費用（包括地價），共 834.72 元，其中 534.72 元奉獻來自城內教堂和城外福音堂的信徒，西堂信徒出力最多，另外三百元是國外信徒的奉獻，我們不用欠任何債務，大家均歡樂融融，慶祝大功告成。求主使這會堂作真誠崇拜之用，更多新靈魂誕生於此！」

另根據內地會 1915 年北美版《億萬華民》記錄，1914 年信徒奉獻支持傳道人薪金和義工交通費共 390 元，比去年 249 元增多，教會經常費則從去年 1088.07 元，增至 1270.84 元，按奉獻人數計，就是每人 0.93 元，比去年 0.85 元增多了，雖然今年仍不是豐收年。

至於 1914 年其他統計是：150 處聚會點，四十位受薪傳道人，161 位義務傳道人，全年 399 人受洗，教會會員共 2,775 人，參加聚會人數全年約達 7,400 人，在溫州宣教站有夏牧師夫婦、榮姑娘和慕姑娘等四人，在平陽宣教站有衡教士夫婦和王教士夫婦等四人。另有一喜事，11 月 3 日，夏牧師夫婦生下三女拉結 (Edith Rachel Merritt) 3。

溫州宣教站

1916 年夏牧師代表溫州宣教站，到杭州參加第二屆浙江省內地會中西同工聯合會議，有數項專題在大會中討論：「如何將福音傳給仍未能接觸到之未信者」、「如何尋求工人和工人應有之培訓」、「中國內地會浙江省教會聯會」和「中學教育」等。

大會靈修時間由寧波聖公會 4 會督沈再生 5 主持，每天兩小時半，講述許多實際問題，如「傳道人對人和其家庭之責任」、「傳道人對個人禱告靈修讀經之責任」等，赴會的人均感受益，整個大會充滿和諧美好的交通。

1916 年，衡秉鈞教士接任溫州宣教區監督後，為方便處理平陽自立教會事件，便舉家遷往平陽，留下夏牧師夫婦主持宣教站。

1919 年 9 月夏牧師舉家離華返美，那時，夏師母在溫州差不多十九年，夏牧師也接近十七年，夫婦倆帶著三個女兒，於 10 月 8 日安抵三藩市，據記錄，他們夫婦回美後，師母身體欠佳 6，不能重返中國，至 1935 年才正式從內地會退休。

(作者著有《捨命的愛》及《回首百年殉道血》，並得香港第五屆金書獎殊榮。)

參考資料：

- (1) **China's Millions**, North American Edition, Toronto: China Inland Mission。中國內地會月刊北美版《億萬華民》1902 年第 140 頁；1903 年第 74 頁；1904 年第 22, 23 和 95 頁；1905 年第 36, 48 和 71 頁；1906 年第 47, 120, 124 和 142 頁；1907 年第 66, 67 至 96 頁；1908 年第 11, 34, 35, 121 和 145 頁；1909 年第 43 頁；1910 年第 6, 11, 43 和 99 頁；1912 年第 74

和 102 頁 ; 1913 年第 21 頁 ; 1914 年第 43 和 88 頁 ; 1915 年第 29, 45, 90 和 91 頁 ; 1916 年第 85, 110 和 124 頁 ; 1917 年第 46 頁 ; 1918 年第 13 和 173 頁 ; 1919 年第 14, 61 和 173 頁 ; 1920 年第 16 和 62 頁 ; 1921 年第 81, 86, 94 · 110 和 158 頁 ; 1922 年第 142 和 173 頁 ; 1923 年第 137 頁 ; 1926 年第 92 頁 ; 1927 年第 50 · 110 · 113 · 130 · 137 和 210 頁 ; 1928 年第 5, 6, 7, 43, 110, 153 和 154 頁 ; 1929 年第 61 和 140 頁 ; 1930 年第 90 至 91 頁 ; 1932 年第 159 頁 ; 1936 年第 118 至 119 頁 ; 1938 年第 30, 56 和 57 頁 ; 1939 年第 158 至 159 頁 ; 1941 年第 55 和 95 頁 ; 1943 年第 101 頁 ; 1947 年第 31, 60, 151 和 190 頁 ; 1948 年第 31 頁 ; 1949 年第 46 頁 ; 1950 年第 30 和 101 頁 ; 1951 年第 40 至 41 頁。

- (2) **China's Millions**, London Edition, London: China Inland Mission。中國內地會月刊英倫版《億萬華民》1900 年第 47, 80, 155 和 166 頁 ; 1901 年第 62 頁 ; 1902 年第 45 頁 ; 1903 年第 22 和 56 頁 ; 1907 年第 4 頁 ; 1908 年第 34, 35, 132 · 144 和 145 頁 ; 1909 年第 53, 75 和 168 頁 ; 1910 年第 170 頁 ; 1911 年第 22, 58, 122 和 142 頁 ; 1912 年第 114 · 126 · 170 和 175 頁 ; 1914 年第 78, 79 和 114 頁 ; 1915 年第 46 頁 ; 1917 年第 31 和 92 頁 ; 1918 年第 29 和 35 頁 ; 1921 年第 6, 7, 83 和 93 頁 ; 1922 年第 12, 44, 45, 48, 112, 156 和 157 頁 ; 1923 年第 78, 139, 157 和 190 頁 ; 1925 年第 160 至 161 頁 ; 1926 年第 6, 80, 93 和 110 頁 ; 1927 年第 59 和 174 頁 ; 1928 年第 40 · 41 和 138 頁 ; 1929 年第 43 和 56 頁 ; 1934 年第 38 和 232 頁 ; 1935 年第 109 和 216 頁 ; 1936 年第 238 頁 ; 1937 年第 192 頁。
- (3) China Inland Mission : **Register of China Inland Mission Missionaries and Associates, 1854-1948**.《內地會宣教士及夥伴宣教士註冊名錄》
- (4) China Inland Mission: **List of Missionaries and Their Stations**. Shanghai: The Presbyterian Mission Press, July, 1892; June, 1895; June, 1900; January, 1901; July, 1905; January, 1910; January, 1915; January, 1920; January, 1925; January, 1931; January, 1935; January, 1940; December, 1946; January, 1949 and January, 1950.
- (5) MacGillivray, D.: **The China Mission Year Book · 1913-1915**. Shanghai: Christian Literature Society for China, 1913-1915.
- (6) Boynton, CharlesL. : **Directory of protestant Missions in China · 1916-1917**. Shanghai: Christian Literature Society Book Depot.
- (7) Boynton, CharlesL. : **Directory of protestant Missions in China, 1918-1919**. Shanghai: Kwang Hsueh Publishing House.
- (8) NationalChristianCouncil: **Directory of protestant Missions in China, 1923, 1924 and 1927**. Shanghai: Kwang Hsueh Publishing House.
- (9) Stanford, Edward: **Atlas of the Chinese Empire**. London: The China Inland Mission, 1908.
- (10) MacGillivray, D.: **A Century of Protestant Missions in China, 1807-1907**. Shanghai: The American Presbyterian Mission Press, 1907.

- (11) MacGillivray D.: **A Mandarin-Romanized Dictionary of Chinese**, Shanghai: The Presbyterian Press, 3rd Edition, 1911.
- (12) 郭廷以著：《近代中國史綱》。香港：中文大學出版社，1996，全二冊。
- (13) 郭廷以編著：《中華民國史事日誌》。臺北：中央研究院近代史研究所，1979，全四冊。
- (14) 花存宏主編：《浙江省地圖冊》。北京：中國地圖出版社，1999。
- (15) 支華欣編著：《溫州基督教》。溫州：浙江省基督教協會出版，2000。
- (16) 中華續行委辦會及中華全國基督教協會編：《中華基督教會年鑑》（1915）。台北：中國教會研究中心及橄欖基金會聯合再版，1983，全十三冊。
- (17) 何天擇編著：《人生之旅》。香港：美國中信出版社，2011。
- (18) 沈迦著：《日光之下一蘇慧廉和他的時代》。台北：新銳文創，2012。
- (19) 黃錫培著：《回首百年殉道血》。香港：中國信徒佈道會出版社暨海外基督使團，2010。

註釋：

- 1. 據《溫州基督教》第4頁所載有關溫州內地會：「先後負責的外國傳教士有：曹雅植（英人）、夏士爵（英人）、衡秉鈞（英人）、王廉（英人）、伊賽士（美人）。」惟據 China's Millions 和 China Inland Mission: Register of China Inland Mission Missionaries and Associates, 1854-1948。《內地會宣教士及夥伴宣教士註冊名錄》的紀錄，夏時若（美人）之音與夏士爵同，又王廉是新西蘭人，並非英人。
- 2. 據溫州吳迦勒弟兄註釋: South Gate 南門堂（Sa-zie 山前）即山前街，最東邊有（Zie-die 上田）。
- 3. 夏牧師夫婦育有長女 Janet，次女 Elsa Ruth 和三女 Edith Rachel Merritt，第三女之名 Merritt 是夏師母之娘家姓「孟」。
- 4. 據 MacGillivray, D.: A Century of Protestant Missions in China, 1807-1907 一書第23頁之中文名稱安立甘教會，也即聖公會。
- 5. 據1915年《中華基督教會年鑑》第二集第344頁，寧波有聖公會沈再生牧師。
- 6. 據溫州信徒沈迦弟兄來函，談及他祖上四代蒙恩歸主，乃自夏牧師開始，云及夏師母患心臟病，故他們不能再返回中國。

治療師的心靈故事 - - 失去翅膀的小鳥

但以理



我是一位物理治療師，負責腦神經科病人的復康治療，幫助半身或四肢無力的病人。他們不單肢體殘障，更面對心靈創傷。我對工作的最大期望，就是讓他們再次站起來，生命由絕望化作希望。多年來，我曾見證無數的笑與淚。在此讓我分享一個深刻感人的經歷。

無力的小鳥

一天下午，從急症醫院接收了患有頸椎血管癭的年青病人明仔（化名）。主診醫生指他復元的機會不大，或需一世坐輪椅過活。看到這不容易的任務，自己只有切切祈禱交託神！

起初明仔沉默寡言，努力爭取每分每秒進行復康運動。要有效幫助明仔，首要是與他建立關係和信任。於是我們一同定下第一個復康目標：不用扶持仍能坐立不倒。在治療過程中，內心常為他禱告：「神呀！請行神蹟在這年青人身上！」

經過每天密集的訓練，明仔終可作一兩分鐘的坐立。相處時間多了，加上治療的果效，我們慢慢建立了互信關係，明仔亦願意分享其內心感受，更表示因我的一句話，鼓舞了他決意要努力站起來。原來一天練習時，他花盡氣力仍是倒下，當心情十分沮喪時，我曾對他說：「明仔，不要放棄，你若放棄就一定不能坐起來，但如果你努力就有機會成功。我會為你禱告，因我相信世上是有神蹟的！」原來自己一句鼓勵說話，竟改變了他的心情，亦加強了他的動力。

心靈的醫治

從那時起，我和明仔開始談及信仰。他從不相信有神，因若有神，為甚麼要面對這疾病？我不知怎樣回答，只有心裡不斷為他禱告，求神用大能的手幫助這顆受傷的心靈，醫好這隻受傷的小鳥，讓他能再次展翅飛翔！

經過三個多月的強化訓練，明仔終可第一次扶著站立起來。我問他：「這數月看到你堅強的鬥志和信心，是從哪來的動力？」他滿有喜悅的回答：「自從你為我祈禱，又從你口中加深了解基督教的那位神，自己也開始禱告；雖不完全明白這神，但慢慢感受到祂的存在。或者，信心就這樣逐漸加增吧。」聽到後，內心有一種無限的喜悅和感恩，感謝神所作的一切，神真的回應了孩子的禱告。

能夠由臥床到坐立、再由坐立到站立，實在是神奇妙的作為！醫生亦說是少有的奇蹟。於是我大膽的跟明仔定立最終的復康目標：用柺杖在平路上行走！期間我們談論許多信仰問題，包括創造、神的存在、罪、耶穌十架和苦難等。他在許多方面都十分認同，但仍未完全相信！

經過近半年的訓練，明仔終能藉柺杖在平地上行走，更可出院回家了。想起他最初入院的模樣，實在教人讚嘆神的力量。在他離開醫院那天，我承諾會探訪他。那時明仔依依不捨和感謝的眼神，至今仍留在我的腦海。

靈魂的得救

兩個月後，我履行探訪的承諾。除了關心和支持他，我也想跟他分享福音，盼望他能得著永恆的生命。探訪那天，下班後帶著疲倦的身軀，飯也不吃便匆匆趕往他家。明仔介紹家人後，又分享其近況，得悉他一切安好，並開始新的工作，實在感恩。進到書房，看到他的書架上放滿一系列哲學和各類宗教書籍。原來他在這兩個月很用心的尋找信仰和生命的意義。雖然我多次分享福音並邀請他相信主耶穌，但他仍然心硬未肯接受。到晚上十一時離開後，在一間食店裡，我呆望面前的食物，心裡問自己：「長途跋涉趕來談了這麼久，卻不能讓他更接近耶穌，今天所作的是否徒勞無功？」

十個月後的一天下午，明仔忽然出現眼前，原來他因頸椎病復發再次入院！明仔以無助的眼神看著我說：「我想信耶穌，究竟怎樣信耶穌，可否告訴我？」我拍一下他的肩膀鼓勵他說：「別放棄，我們一齊再努力！」於是我約他放工後分享福音。

當分享到耶穌基督十字架的愛，明仔雙眼滿有淚水，我帶領他作決志禱告，自己亦不禁流下感恩的淚水。跟著我要離港一星期，臨別前鼓勵他要堅持下去。回港後探望明仔，方知他已被轉送到深切治療部，情況嚴重。看到明仔臥在病床上昏迷不醒，眼淚不禁徐徐落下，我用力握著他的手為他禱告。兩天後，明仔終安息主懷。

生命的領悟

回想過去的經歷，原來一句簡單的鼓勵，能使人振作；一個微聲禱告，能改變生命；一次看似沒結果的探訪，可讓人得著永恆的生命。上帝在背後早已預備一切。「無論何人，因為門徒的名、只把一杯涼水給這小子裡的一個喝，我實在告訴你們、這人不能不得賞賜。」（太十 42）原來一杯涼水，看似微不足道，神卻能使用它作溫暖的清泉，將愛傳到人心裡！在繁忙工作中，或許我們常保護自己，與人保持距離，少說關心和鼓勵的話；不知不覺間便失去愛的能力——神給我們去愛的能力。你願意在職場、家庭和朋友間，分享你的一杯涼水嗎？

本欄歡迎讀者投稿，請將文稿電郵致 lit2@ccmhk.org.hk。

- 文稿須附真實姓名、聯絡地址電話、電郵地址及所屬教會名字
- 請勿一稿兩投。

突破地域的界限

■ 翁競華



主耶穌升天前吩咐門徒兩件事：一是「不要離開耶路撒冷，要等候父所應許的」（徒一 4）就是要被聖靈充滿，得著聖靈的能力；二是得著聖靈的能力之後，便要在「耶路撒冷、猶太全地，和撒馬利亞，直到地極，作主的見證。」（參徒一 8）

主的吩咐是十分清晰的，可是，門徒經歷了聖靈的充滿之後，卻是仍留在耶路撒冷，沒有繼續往外傳道，可能是信徒聚在一處敬拜、祈禱、團契、擘餅記念主，十分甜蜜，要離開這個舒適地帶，實在不容易。

逃難過程讓福音傳開

當信徒沒有行動時，神便工作了。首先是藉逼迫使信徒分散（參徒八 1）。耶路撒冷的信徒遭受到粗暴的手段，強行要他們放棄信仰，這次逼迫，其實是已經開始了一段日子，當彼得、約翰在聖殿的美門奉主名醫治生來瘸腿的乞丐，因而被捕、被監禁了一夜，又被恐嚇，被禁止奉耶穌的名講論和教訓人（參徒四 18）；之後，「大祭司和他的一切同人，就是撒都該教門的人，都起來，滿心忌恨，就下手拿住使徒，收在外監。」（徒五 17-18）後來司提反又因為傳福音被石頭打死，信徒受到空前的攻擊，尤其是說希臘話的信徒，他們被逼逃難，在逃難的過程中，也把福音傳開去了。

這實在是因為信徒們有美好的靈性！雖然因為信主，被逼離開熟悉的耶路撒冷，一個他們習慣了的生活環境，甚至是謀生的地方。現在更變得前路茫茫，又要另謀生計，在這情況下，可能有人問他們，為甚麼要離開耶路撒冷，他們說出箇中原因時，讓人看見他們對信仰基督的堅持，因為他們肯定耶穌是救主，是真神，所以不被苦難所影響！福音便在猶太和撒馬利亞各處傳開了。

神藉異象開福音之路

那時，信徒只是向猶太人傳福音，但是到了使徒行傳第十章，神藉異象開展了向外邦人傳福音的事工。當時彼得看見異象，藉此神帶領他到外邦人的百夫長哥尼流家中傳福音，猶太信徒原以為只有他們這些受過割禮的，才可以領受福音，外邦人沒有份，但神在異象中吩咐彼得吃猶太人認為不潔淨的走獸和昆蟲，讓彼得明白神所潔淨的，人不可當作俗物（參徒十 15）；彼得的講道仍未完畢，聖靈已經降臨在會眾身上，聖靈只會降臨在信徒的身上，證明這群會眾在聽道的過程中，已經以信心接受所聽見的福音信息。之後，彼得向耶路撒冷的信徒和領袖解釋這事件（分別記載在使徒行傳十一及十五章），讓他們明白外邦人也可以和猶太人一樣憑信心領受福音，而且不用先經過割禮，便可奉主的名為他們施洗，從此傳福音的地區便寬廣得多了！

著名的馬其頓異象（參徒十六 6-10）是神對保羅宣教團隊的帶領，若以今天的地理名詞來說明，便是福音由亞洲傳入歐洲。當保羅等人要繼續到各處傳福音時，聖靈多次的攔阻，結果，神藉異象指引保羅進入歐洲，藉一位馬其頓人在異象中的呼籲，要他們將福音傳到馬其頓，他們明白這是神的呼召和帶領，便馬上行動，跨越到歐洲傳揚福音，這是福音事工的一大突破，是聖靈藉異象的帶領。

福音向地極進發

福音要傳到地極！使徒行傳第廿八章提及保羅因上訴，去到羅馬，雖然身為囚犯，卻可以住在自己租的地方，「凡來見他的人，他全都接待，放膽傳講神國的道，將主耶穌基督的事教導人，並沒有人禁止。」（徒廿八 30-31）羅馬是當時羅馬帝國的首都，而且條條大路通羅馬，當福音傳到羅馬，便意味著福音可以傳到每一個地方，何況使徒行傳最後一節的經文正是：（保羅）放膽傳講神國的道，將主耶穌基督的事教導人，並沒有人禁止，可見傳福音向著地極進發！

從使徒行傳的記載，可以清楚看見神的心意是要傳福音到地極，傳給每一個群體（people group），今天仍有六千多個群體是福音未得之民，他們大多是在穆斯林、印度教徒或少數民族等群體中，例如：在中國西南部便有不少高山、河谷，隱藏著這些福音未得之民；在中東諸國、北非的伊斯蘭國家，都有不少這些群體。我們可有體貼神的心意呢？我們有沒有努力將福音傳給他們呢？

與神同行之旅

■ Lynn Zhong



我來自一個非基督教的家庭，成員包括父母及五兄弟姊妹。我是家中老三，有兩個哥哥和兩個妹妹。感謝神，如今全家已經信主。

我從小在教會是活躍分子。中學前在長老教會聚會，中學後轉入福音自傳會。1987 年就讀中二時決志信主後，我才真正明白自己與主之間的生命關係。我積極參加教會的各項聚會、訓練、佈道和栽培事奉。高中畢業後，也曾擔任教會的行政幹事近兩年。

委身輔導和教育

在我蒙召進入神學院接受裝備期間，曾完成一份對我意義非凡的作業，題目是「我的異象」。我依循三個主題來思想：一、回顧過去神在我生命中的裝備；二、檢視現在神在我生命中的帶領；三、展望將來神要我完成的使命。我發現，原來在我生命中的每一個經歷、磨煉、工作、教會生活，甚至是苦難，都是神給我的屬靈資產，那是一條可以尋找神在我生命中計劃和動工的線索。而我的結論是：神放在我心中輔導和教育的熱誠從沒減弱，反而是愈來愈迫切看到輔導和教育在神家中的重要性。這兩項事奉讓我充滿服侍的熱誠和動力。

神學院畢業後，我在同一間教會服侍達九年。牧會生涯不單讓我體嘗作為牧者的酸甜苦辣，更讓我對輔導和教育這兩個服侍領域愈發委身。我想應該說，是時代的需要和社會敲起的警鐘，帶給我愈來愈沉重的負擔和使命感。經過慎重的禱告和尋求，為了回應馬其頓的呼聲，我終於在 2009 年踏上宣教的信心之旅。

信靠順服與主行

進入宣教工場至今已有三年時間，我深深經歷神是「在沙漠開江河，在曠野開道路」的神，祂的意念高過我的意念，我只需要信靠和順服，與祂同行。目前我所參與的服侍包括培訓（聖經輔導、教牧輔導、人際關係及基督教教育相關課程等），同時致力於在工廠建立一間生命教育中心，「**是以聖經真理為基礎，以耶穌基督為榜樣，以服侍眾教會為關懷，用切合時代的教育態度，奮力培養以生命影響生命的基督教教育工作者。**」

感謝神，讓我能加入中信這屬靈大家庭，期待我們能肩並肩，攜手完成神所交付的大使命。

在宣教的旅程中，有三項要學習的功課請您代禱： 1.以開放的態度適應與欣賞不同文化的生活形態。 2.以寬廣的心胸學習與當地同工以及機構作配搭。 3.以信心仰望神是我生活的供應者和生命引導者。

（作者是創啟地區宣教士）

在那遙遠的地方

攝影·文/曹姿嫻



在那遙遠的太平洋
有一個島嶼
當我走過了那片沙灘
踏進色香味濃的市集
目睹不少同胞
與當地人並肩買賣
他們喊著：苦瓜・白菜
孩子們跳著睡著

那是個遙遠的地方
其名為斐濟
當我走過了那所教會
總是會回頭望眼欲穿
因有一群小羊
等候著牧人去餵養

他們喊著：來吧，來吧
弟兄姊妹們等著

你願拋棄一切
跟主去放羊嗎
每天凝視黃黑的笑臉
和那渴望成長的生命

你願奔離家鄉
為主去愛羊嗎
生活在那遙遠的地方
作個無名的僕人領袖

「主耶和華說：
我必親自作我羊的牧人，
使牠們得以躺臥。
失喪的，我必尋找；
被逐的，我必領回；
受傷的，我必纏裹；
有病的，我必醫治」
(結三十四 15-16 上)。

從空虛到豐盛

小時候爸媽都在銀行上班，我不愁吃穿，就是不愛學習。生活除了跟異性談戀愛、玩樂、喝酒外，剩下的就是買東西。外人看來很風光，但我並不快樂也不幸福，總有很多無法填滿的慾望。高考沒考好，媽媽決定送我出國讀書。到了韓國，沒父母管教，我就像從籠子裡放出來的小鳥。而因我讀的是理工科，大部分同學都是男生，備受矚目。

活在虛浮中

同學都是尖子生，而我從小都不愛學習，在給比下去的環境下，就更不願意學習了。上課沒動力，更將學習上的失落和憤怒發洩在其他地方：每天酗酒玩到凌晨三四點才回家、用名牌衣服及高級化妝品打扮自己，希望吸引更多異性和教授。現在回想，真是可憐，每天就活在這種虛浮中。

2009 年 12 月我雖信了主，但仍糾纏於神存在與否的問題，常說要放棄這個神。到第二年才少說放棄，並接受洗禮，在教會參與事奉。神慢慢醫治了我，身心靈也漸有從神而來的喜樂與平安。畢業時很為前程擔憂，神卻帶領我申請作研究生，並改讀經濟學及國際貿易。當時自己也不明白，就是有感動，申請過程很順利。最感恩的是我的本科成績不理想，本應沒資格申請碩士課程，感謝神，事情竟奇蹟地成就了！學校不但錄取我，還給半額獎學金。神在第二年更讓我取得全額獎學金，並把愛學習的心加給我，使我愛神和愛人的心也日漸增長，惟是酒和感情的事情一直拖我後腿。

活在美好中

2012 年是恩典滿溢的一年。神不但幫助我成功戒酒，也助我解決了感情問題，更將各樣恩典加給我。自此，我發現生活滿是豐盛，感覺神開啟了自己屬靈的眼睛，原來生活是這麼美好。現在我愛上學習，覺得在學術裡鑽研實在幸福，跟家人的關係也得到改善，經常抽空看望和關心他們。跟朋友們的關係也日漸穩固，課餘生活也豐富了，如運動、養花、彈琴等。神改變了我，在祂裡面我獲得新的生活和人生目標。感謝神，一切榮耀都歸耶和華天父！



牧養這位姊妹的兩年間，看著她從悖逆神到順服神，從自我到合群，從酗酒到滴酒不沾，生命也從空虛到豐盛... ..

姊妹心裡確有很多掙扎和挫折，實非一言兩語能道盡，但我明白，一切皆因有神的慈愛和恩典，所以一切都從不可能到可能。願姊妹的生命被神使用，成為多人的祝福。

(南韓宣教士小娜)

初到貴境之「求生指引」

黃劉雅璧



宣教士新丁初到宣教工場，首要任務是甚麼？不是傳福音！而是能好好活著！以下不是一份全方位指引，但盼望能提出重要範疇，給初到貴境者一個起步點。

靈命上的求生指引 - 作一顆栽在溪水旁的樹

宣教士要像一棵樹，栽在溪水旁，才能不斷吸收從神而來的養分，不致枯乾，結出果子（參詩一 3）。

1. 參與屬靈群體

- 好彼此守望和照顧。

2. 尋找持續得屬靈餵養的途徑

- 如有質素的網上講道、閱讀屬靈書籍等。

3. 保持每日個人靈修生活、定期個人退修、操練禁食禱告

- 藉此檢視生命，清除罪，與上帝保持緊密相交。

4. 鍛鍊自己能實踐隨時多方禱告祈求

- 培養在危難中立刻呼求神拯救成為一種自然反應。

生活上的求生指引 - - 自我照管·建立關係

宣教士初到貴境，要好好自我照顧及管理，並與當地人建立緊密友誼。

1. 堅定持守工作與休息的平衡

- 必須作息有時，保持運動及均衡飲食，建立可實行的興趣活動。

2. 照顧自己的情緒、學懂如何面對壓力

- 認識自己的限制，並建立可以深入分享的網絡（其他宣教士、生命師傅、差會同工等）。

3. 學好當地語言

- 這是與當地人建立關係的基礎，也有助適應及了解服侍群體的處境。

4. 與當地人建立緊密友誼

- 能幫助建立歸屬感，如同有了導航，減低跨文化衝擊。

遇危機的求生指引 - - 居安思危·緊密聯繫

危機如疾病、意外、天災、戰亂、綁架等都有可能在宣教工場發生，要能在危機出現時好好應付，就得居安思危，及早準備。

1. 常備一份緊急聯絡資料

- 包括姓名、身分（如與宣教士的關係）、聯絡電話、地址及其他聯絡方法。
- 名單包括原居地家人、當地緊急求救電話、當地領事館、可信任的當地朋友、宣教團隊及其家人、差會工場主任及主管、差遣教會等。

2. 常備「逃難包」，以便在火警、天災、戰亂等情況下隨抓即走。

- 包括身分證、旅行證件、簽證等重要文件正副本、現金、證件相、鑰匙、需長期服用的藥物、飲用水、小量乾糧、手電筒、緊急聯絡資料等。

3. 與宣教團隊訂立一個危機後的聚合點。

4. 訂立敏感資料、文件、電腦檔案的處理方法。
5. 與工場上其他宣教士、當地鄰居、朋友等建立守望相助的關係。

(作者是香港中信總幹事)

延伸閱讀：

1. 傅美惠：《光榮的受創者實戰篇——跨文化工作的壓力》（香港：香港宣道差會，2012）。
2. Brewster, E. Thomas and Elizabeth S. Brewster. Bonding and the Missionary Task: Establishing a Sense of Belonging. Pasadena, CA: Lingua House. 1998.
3. International Federation of Red Cross and Red Crescent Societies. Managing Stress in the Field. Geneva: Federation. 2009.

傳者腳踪代禱 Like

差傳組

洪少樂、楊秀英 (本土任務)

感謝神！因著肢體的守望，已漸適應本土的服侍，也為有美好的同工配搭而感恩。記念未信主的家人早日蒙恩，也求健壯的身心靈事奉主。

連心橋 (東亞)

血壓偏高，睡醒後出現輕微頭痛徵狀；6月要教授三科，請記念身體康健。為各培訓點學生用心學習感恩。

雅歌、詠詩 (東亞)

感謝主賜更多服侍祂的機會。剛完成北部及東南部的訓練事工，求主繼續帶領、保守。下半年全家將回國述職，請記念行程安排。

驢子 (東亞)

感恩在病患中有家人及各同工愛心的支持和鼓勵。吃藥已一個月，有些好轉，但不如理想，正在適應新藥。求心緒能穩定，有更好的進展。

頌詩 (東亞)

感恩完成了第一季的教學及適應學院管理職責。求主賜智慧及能力，在新一季承擔教學及輔導學生工作。又為弟弟們能認識及信靠耶穌祈禱。

小管子 (東亞)

父親完成肝臟微創手術，求主幫助他身體能全面康復過來。並請繼續守望與當地同工的合作與關係。

Lynn Zhong (東亞)

為同工及工場的青年信徒領袖能發揮恩賜，各盡其職，建立有使命感和彼此相愛的團隊禱告。請繼續記念每月的導師訓練，建立弟兄姊妹的屬靈生命。

小雲、小吉 (東亞)

初進入工場服侍，求聖靈隨時幫助指引、天父賜所需智慧，以謙卑服侍的心跟從祂。請記念能適應當地天氣、生活節奏、文化差異及與同工有美好配搭。

小娜 (南韓)

6 月下旬開始，留學生就會進入放假休息階段。求主賜福留學生在假期裡有很好的休息；也賜福與他們的關係與溝通。

曹姿嫻 (中信國際差會協調主任)

近日身體常感到疲累，盼能多點休息時間。8 月將回美國述職，求主保守身體及路途平安。外甥 Bryant 仍與癌症爭戰，正在家中休養，服用化療藥物，請代禱記念。

甘秀麗 (澳門)

任期即將完結，求主早日在眾多呼聲中顯明祂的心意，能清楚明白下任期服侍的崗位。感謝主！現已有些曙光，目前等待雲彩快現啊！

郭麗思 (澳門)

感謝主，癌症覆診順利，只是驗到膽囊中有石，但不致影響生命危險。願主保守全然健康，並預備合適的醫生進一步診斷及治療膽石。求主繼續賜福 6 月中的另一次癌症覆診。

李妙如 (澳門)

請為甲狀腺切除手術後的康復禱告。在工場設立「跨文化宣教資源角」，鼓勵澳門信徒對社區不同族群的關心及與他們分享福音，請記念。

陳偉娟 (厄瓜多爾)

求主賜繁忙的事奉中，能保持定時休息，生活取得平衡。哥斯達黎加短宣已於 5 月底完成。求主繼續堅立他們所作的。

鄭博海、王榮美 (厄瓜多爾)

請記念在忙碌的事奉中能有健康身體、活潑靈命。現正尋找較大的聚會地方以配合事工發展，求主供應合適的地方。

梁健民、周慧嫦 (香港)

請記念健民的耳疾，現時聽力較從前差，6月中旬作進一步檢查後，再決定是否需要做手術，求主憐憫並帶領一切進展。

李偉良、韓昱 (泰國)

女兒瑛瑛剛升中學，信徒宣教士 Lester 初到 Surat Thani 體驗宣教，請為他們的適應禱告。

何以嵩、馬小芸 (泰國)

請記念今年的短宣隊員，能看到禾場缺少工人而回應主的差遣。

子恩 (泰國)

求神清楚帶領未來事奉的方向，並引導有一個搭配的平台和團隊，求神賜恩牧養剛信主的兩位泰國年輕人。

陳偉明、羅玉華 (南太平洋巡迴宣教士)

帶著不捨卻感恩的心情，快將完成三個月在努美亞的服侍！與愛神、愛人、愛牧者的肢體們互勉同行，分享分擔，共證主恩，所作點滴，願主堅立。

國際中信 Link

1. 歡迎澳洲新宣教士夫婦小雲及小吉加入中信大家庭，他們已於 3 月中前往創啟地區服侍。
2. 感謝主，澳洲中信於 6 月 9 日舉行廿周年慶典，承蒙主內同道及各地中信弟兄姊妹蒞臨恭賀，同證主恩。接著中信國際差會於澳洲中信辦事處召開本年度的周年大會，共思宣教策略，同心同禱。
3. 美國中信與大使命中心於今年 7 月 8-13 日在美國中信辦事處，合辦「第四屆跨文化宣教預備營」，歡迎對差傳有負擔或願意支援差傳的肢體報名參加，詳情請瀏覽：
<http://www.ccmusa.org/common/promo/crossculturalcamp2013.pdf>
4. 各地中信共計六隊短宣隊，將於 7-8 月期間分別前往貝里斯、委內瑞拉、哥斯達黎加、泰國及日本等工場，求主使用，賜各隊員有美好的體驗。

紛亂世代中作基督門徒

■ 黃劉雅璧



最近，一節聖經特別觸動我心：萬物的結局近了，所以要謹慎自守，頭腦及心靈清醒，並有好的判斷力，好能禱告守望（參彼前四 7，《和合本修訂版》，NASB, NIV）。

觸動我心是因天天看到的新聞，讓我深感在各種紛亂中，實在需要這份清醒和判斷力！我們蒙揀選在現今世代作基督門徒，活在社會中，走到人群裡，面對社會上各現象、與基督信仰價值背道而馳的觀點、具爭議的課題等，在在需要清醒的頭腦和心靈及良好的判斷力，以助我們在這紛亂的世代能禱告守望，持守基督信仰，並在不信的人中為基督作見證。

持守基督信仰 - 兩位同工的好榜樣

按聖經真理判斷事情，又常以上帝的話語保持頭腦及心靈清醒，為的不僅是回應社會的議題，更重要是藉此走成聖的路，持守基督信仰。若不信的人察看到基督的門徒在平日生活中品行端正，積極行善（參彼前二 12、15），確能教他們對基督信仰產生好感，甚至終能接受福音，得著救恩。

最近我的兩位同工，就作了我們的佳美榜樣。一位同工增值「八達通」後匆匆離去，及後才發現店員多增值了二百元！她知道若把錢「袋袋平安」，心裡一定不平安！雖若她不說，不會有人知道，但聖靈阻止她作神不喜悅的事，催促她儘快回去向店員誠實交代。她本沒打算與同工分享這經歷，也從沒想過要得著讚賞，但上帝卻安排機會讓她分享，並使用她鼓勵眾同工持守信仰。

另一位同工也是在誠信上樹立好榜樣。「中信」每年都頒獎給全年上班不遲到的同工以示鼓勵。去年公布有五位同工得獎，頒獎時卻只有四位！原來是因紀錄有誤，然而這同工卻坦承自己有一天遲到了。若他不「自首」，是沒人發現的，但其信仰價值觀不容他隱瞞了事！同工們都深感他因此獲天上的獎賞，比本來在地上的獎賞要大得多呢！

為基督作見證 - - 在紛亂世代帶出真盼望

持守信仰，活出基督信仰的價值，不一定受人讚賞；甚或會被人威嚇和凌辱，但若有充足的心理準備，不怕受苦，且像基督一樣把自己交託給公義的審判者定奪，我們最終必獲上帝讚許（參彼前二 19-23，三 13-17）。

因此，求主幫助我們，無論如何，仍堅持活出信仰，在不信的人中為基督作見證，且常作準備，向人分享自己心中盼望的理由（參彼前三 15），宣揚那召我們出黑暗入奇妙光明者的美德（參彼前二 9），在紛亂的世代中讓人認識真正的盼望 - - 基督的救恩。



所以，你們要脫去一切的污穢和盈餘的邪惡，存溫柔的心領受那所栽種的道，就是能救你們靈魂的道。（雅一 21）

懂得栽花種樹的人，必定會在栽種前除去碎石雜物，免得它們妨礙了花木生長。同樣的，想要讓神的道在生命中成長的人，也必須先清理心田內一切的攔阻。

耶穌在撒種比喻中指出，神的道不能在人心結實的原因有三：1.「落在道旁」，攔阻它成長的是魔鬼；2.「沒有根」，攔阻它成長的是「日頭」，即困境與苦難；3.「落在荊棘裡」，攔阻它成長的是世上的思慮、錢財的迷惑。簡單來說，三種攔阻分別是魔鬼、困難和試探。

先說後二者，雅各在雅各書第一章中指出：人生在世必有苦難；然而苦難也有兩種，一種是人無法避免的，另一種是人作繭自縛的。

「試煉」與「試探」在新約原文中本是同一個字。二者應如何區分呢？學者費爾巴（Fairbairn）解說：「試煉的作用是試驗，要發掘人品格與道德的特質；但試探卻慫恿人犯罪、迷惑人，使人墮落。試煉沒有欺騙成分，試探卻有。試煉集中在人美善的一面，使人確知自己品格上的德性；但試探卻針對人邪惡的一面，誘導人在不知不覺間陷入罪中。神試煉，撒但試探。」

比方說新車出廠前，車廠要用各樣的方法，從各方面去試驗車子是否合乎規格，在推出銷售之前仍可修正最後的毛病，這是「試煉」。但若是讓同一家汽車公司，試驗競爭對手車廠的汽車時，就大不相同了。雖然試驗過程可能完全一樣，但試驗的目的卻不一樣，後者是要找出車子的毛病，好作反面宣傳，這是「試探」。

除了外在的困難和試探，雅各提醒我們，還有人內心的「污穢和盈餘的邪惡」。因為人心裡存著「污穢和盈餘的邪惡」，神的道種無法找到生根之地，更遑論可以產生效用了。其實最主要攔阻道種成長的，還是這一項。「盈餘的邪惡」是除了那些明顯的罪之外，還有一些零碎的、不大被注意的小問題，例如看色情傳媒、說誇大的話、偷公司文具等。對於某些人來說可能不足掛齒，但它們會危害道種在心裡成長。

賴牧師是聖言資源中心創辦人及會長。文章摘自其作品《永活的信仰》。